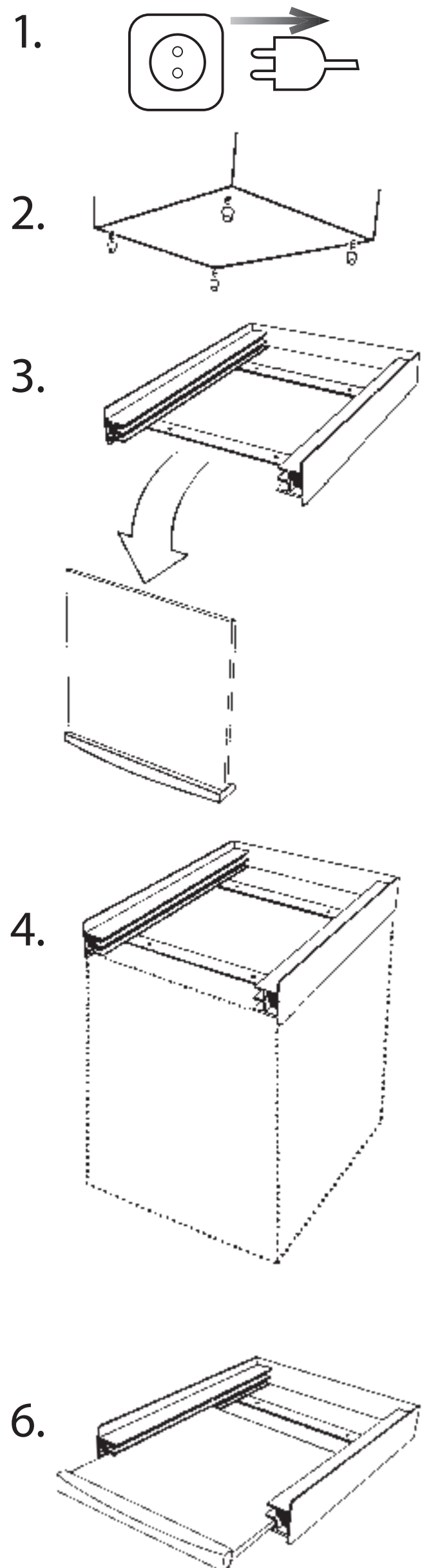




Stacking kit with work top

Gain valuable space.



EN Stacking kit with work top

Directions for use:

1. First disconnect electricity.
2. Take off the tumble-dryer's feet.
3. Pull out the draw-leaf from the stacking kit.
4. Mount the stacking kit upon the washing machine. Take care that the stacking kit and the washing machine will flush with one another.
5. Mount the tumble-dryer upon stacking kit.
6. Slide the draw-leaf in the stacking kit.

For additional safety, use our separately available strap belt (item no.: 11.300.001.05) to secure your devices. Please note the instruction drawing and move the work top out only up to the blocking.

DE Zwischenbauahmen mit Arbeitsplatte

Montageanleitung:

1. Vor der Montage Netzstecker ziehen.
2. Demontieren Sie die FüÙe des Wäschetrockners.
3. Ziehen Sie die Schublade aus dem Rahmen.
4. Montieren Sie den Rahmen mit der Öffnung nach vorn auf die Waschmaschine.
5. Stellen Sie den Wäschetrockner auf die Waschmaschine.
6. Setzen Sie die Schublade ein.

Falls Sie zusätzliche Sicherheit wünschen, nutzen Sie unseren separat erhältlichen Spannungsgurt (Art. Nr.: 11.300.001.05) zur Fixierung der Geräte.

Beachten Sie die Montageskizze und ziehen Sie die Arbeitsplatte nur bis zum Widerstand aus.

NL Tussenkader met werkblad

Gebruiksaanwijzing:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Demonteer de voetjes van de droger.
3. Schuif de werkblad uit het tussenkader.
4. Plaats het tussenkader op de wasmachine, gelijk aan de voorzijde van de wasmachine.
5. Plaats de droger op het tussenkader.
6. Schuif de legplank in het tussenkader.

Gebruik voor extra veiligheid onze apart verkrijgbare spanband (artikelnummer: 11.300.001.05) om uw apparaten vast te zetten. Let op de montage-tekening, het tussenkader niet verder dan de blokkering uitschuiven.

FR Cadre de superposition avec table de travail

Mode d'emploi:

1. Débrancher la fiche électrique avant le montage.
2. Démontez les pieds du sèche-linge.
3. Dégager le tiroir de son châssis.
4. Monter le châssis sur la machine à laver en présentant l'orifice vers l'avant.
5. Placer le séchoir sur la machine à laver.
6. Insérer le tiroir.

Au cas où vous souhaitez bénéficier de plus de sécurité, utilisez notre ceinture de tension séparément (art. Nr.: 11.300.001.05) pour fixer les appareils.

Tenir compte du schéma de montage fourni et ne tirer la table de travail que jusqu'au blocage.

IT Telaio di impilaggio con piano di lavoro

Istruzioni per l'uso:

1. Prima del montaggio togliere la spina elettrica.
2. Smontare i piedini dell'asciugatrice.
3. Sfilare il piano estraibile dal telaio.
4. Montare il telaio sopra la lavatrice con l'apertura rivolta frontalmente.
5. Appoggiare l'asciugatrice sopra la lavatrice.
6. Inserire il piano di lavoro estraibile.

Per garantire un'ulteriore sicurezza durante il montaggio delle apparecchiature, usare la cinghia di tensionamento acquistabile separatamente (art.n.: 11.300.001.05).

Osservare lo schema di montaggio ed estrarre il piano di lavoro solamente fino all'arresto.

ES Bastidor de apilado con superficie de trabajo

Instrucciones de montaje:

1. Antes de montarlo desconecte la alimentación.
2. Desmonte las patas de la secadora.
3. Saque el cajón del bastidor.
4. Monte el bastidor sobre la lavadora con la apertura hacia delante.
5. Coloque la secadora sobre la lavadora.
6. Introduzca el cajón.

Para una mayor seguridad, utilice nuestro cinturón de tensión para fijar los aparatos (n.º de artículo: 11.300.001.05) disponible por separado.

Tenga en cuenta el croquis de montaje y retire la superficie de trabajo sólo hasta la resistencia.

NO Stableramme med hylle

Bruksanvisning:

1. Slå av strømmen før du starter monteringen.
2. Om nødvendig, fjern tørketrommelens ben eller juster de til en riktig høyde.
3. Trekk hyllen helt ut fra stablerammen.
4. Sett stablerammen på vaskemaskinen.
5. Sett så tørketrommelen på stablerammen.
6. Hyllen skyves på plass i stablerammen.

Hvis du ønsker ekstra sikkerhet, bruk vår feste med anordning art.nr.: 11.300.001.05.

Ikke trekk hyllen lenger ut etter at du moter motstand.

DA Montageramme med arbejdsplade

Montagevejledning:

1. Træk netstikket ud af stikkontakten inden montagen.
2. Afmonter tørretumblersens fødder.
3. Træk skuffen ud af rammen.
4. Monter rammen på vaskemaskinen med åbningen vendende fremad.
5. Stil tørretumbleren ovenpå vaskemaskinen.
6. Sæt skuffen i.

Hvis du ønsker ekstra sikkerhet, bruk vår feste med anordning art.nr.: 11.300.001.05.

Udfør montagen iht. montage-tegningen, og træk kun arbejdspladen ud til anslaget.

SV Mellanbyggram med arbetsplatta

Monteringshandledning:

1. Dra ut nätkontakten innan du påbörjar monteringen.
2. Demontera fötterna på torkskåpet.
3. Dra ut lådorna ur ramen.
4. Montera ramen med öppningen framåt på tvättmaskinen.
5. Ställ torkskåpet på tvättmaskinen.
6. Sätt i lådorna.

För extra säkerhet vid monteringen av enheterna, använd spännrem (artikelnummer 11.300.001.05) som säljs separat.

Följ monteringsritningen och dra bara ut arbetsplattan tills det tar emot.

FI Latomisehikko hyllyllä

Käyttöohje:

1. Sulje virta ennen asentamisen aloittamista.
 2. Mikäli tarpeen, poista kuivausrummun jalat tai säädä ne sopivaan korkeuteen.
 3. Vedä hylly aivan ulos latomisehikosta.
 4. Aseta latomisehikko pesukoneen päälle.
 5. Aseta sen jälkeen kuivausrumpu latomisehikkoon.
 6. Hylly työnnetään paikalleen latomisehikkoon.
- Käytä erillisenä saatavissa olevaa kiristysvyötä (art. nro: 11.300.001.05) turvallisuuden lisäämiseksi laitteita asennettaessa. Älä vedä hyllyä pitemmälle ulos kun tunnet vastusta.

PT Estrutura intermédia com base de trabalho

Manual de montagem:

1. Antes da montagem retirar a ficha de rede.
2. Desmonte os pés da máquina de secar roupa.
3. Retire a gaveta da estrutura.
4. Monte a estrutura com a abertura para a frente m cima da máquina de lavar.
5. Coloque a máquina de secar roupa em cima da máquina de lavar roupa.
6. Insira a gaveta.

Se você deseja segurança adicional, recomendamos usar nosso cinto de tensão disponível separadamente (item no.: 11.300.001.05) para fixar os dispositivos.

Tenha em atenção ao esquema de montagem e retire a base de trabalho apenas até à resistência.

HU Építőkeret munkalappal

Szerelési útmutató:

1. Először húzza ki a csatlakozót az elektromos aljzatból.
2. Szerelje le a szárítógép lábait.
3. Húzza ki a fiókot a keretből.
4. Szerelje a keretet a mosógépre úgy, hogy nyílása előre nézzen.
5. Állítsa a szárítógépet a mosógépre.
6. Tolja be a fiókot.

Ha még nagyobb biztonságot szeretne, használja külön kapható, rögzítő hevederűnket (cikkszám: 11.300.001.05) a készülék fixálásához!

Kövésse a szerelési rajz útmutatását, s a munkalapot csak útközéig húzza ki.

PL Ramy podkładowe z płytą roboczą

Instrukcja montażu:

1. Odłącz zasilanie elektryczne.
2. Zdemontować nóżki suszarki.
3. Wyjąć szufladę z ram.
4. Zamontować ramy na pralce otworem do przodu.
5. Postawić suszarkę na pralce.
6. Włożyć szufladę.

Jeśli chcielibyście Państwo dodatkowo zabezpieczyć urządzenie, użyjcie oddzielnie dostępnego pasa zabezpieczającego (nr art.: 11.300.001.05).

Należy przestrzegać rysunków montażowych i wyciągać płytę roboczą tylko do wyczuwalnego oporu.

CS Zabudovatelný rám s pracovní plochou

Návod na montáž:

1. Před montáží odpojit ze sítě.
2. Odmontujte nohy/podstavce sušičky.
3. Vytáhněte zásuvku z rámu.
4. Rám namontujte na pračku s otvorem veřředu.
5. Sušičku prádla postavte na pračku.
6. Vložte zásuvku.

Pro zajištění větší bezpečnosti při montáži zařízení použijte samostatně dostupný napínací popruh (pol. č. 11.300.001.05).

Dodržujte náčrt montáže a pracovní desku vytáhněte jen dokud nepocítíte odpor.

RO Suport cu blat de lucru

Instrucțiunile de utilizare:

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică.
2. Deșurubați picioarele uscătorului.
3. Scoateți sertarul din suport.
4. Așezați suportul peste mașina de spălat rufe. Aveți grijă ca suportul să se suprapună perfect peste mașina de spălat rufe.
5. Așezați uscătorul pe suport.
6. Culsați sertarul în suport.

Pentru o siguranță suplimentară la instalarea dispozitivelor, utilizați curea de tensionare disponibilă separat (art. nr.: 11.300.001.05). Vă rugăm să verificați schița de instalare și să nu forțați culisarea sertarului în exterior, peste dispozitivele de blocare.

TR Kurutma makinesi kaidesi ve Sürgü formlu

Kurulum:

1. Makinenizin elektrik fişini çıkarınız.
2. Kurutma Makinesinin ayaklarını çıkarınız.
3. Kaide'den sürgülü formu çıkarınız.
4. Kaideyi çamaşır makinesinin üzerine eşit seviyede yerleştiriniz.
5. Kurutma makinesini kaide'nin üzerine yerleştiriniz.
6. Sürgülü formu kaidenin içerisine yerleştiriniz.

Cihazları monte ederken ek güvenliği sağlamak için, lütfen ayrı olarak temin edilen gergi kayışını kullanın (ürün no: 11.300.001.05).

Lütfen kurulum bilgilerinizi not ediniz.

Taşınma ve yeniden kurulum için gerekebilir.

EL Πλαίσιο τοποθέτησης γενικής χρήσης με πάγκο εργασίας

Οδηγίες τοποθέτησης:

1. Αποσυνδέστε το φις πριν από την τοποθέτηση.
2. Αποσυναρμολογήστε τα πόδια στήριξης του στεγνωτηρίου.
3. Τραβήξτε το συρτάρι από το πλαίσιο.
4. Τοποθετήστε το πλαίσιο επάνω στο πλυντήριο, έτσι ώστε πλαίσιο και πλυντήριο να εφαρμόζονται σωστά.
5. Τοποθετήστε το στεγνωτήριο επάνω στο πλαίσιο τοποθέτησης.
6. Τοποθετήστε πάλι το συρτάρι στο πλαίσιο τοποθέτησης.

Προκειμένου να διασφαλίσετε πρόσθετη ασφάλεια κατά συναρμολόγηση συσκευών, παρακαλούμε να εφαρμόσετε την μλιντα συζζράτησης η οποία είναι διαθέσιμη ξεχωριστά (κωδ. είδους 11.300.001.05).

Δώστε προσοχή στο σχεδιάγραμμα τοποθέτησης και τραβήξτε προς τα έξω τον πάγκο εργασίας μόνον μέχρι το σημείο τερματισμού.

RU дополнительная корзина с рабочей доской

Инструкция по монтажу:

1. Перед монтажом отсоединить прибор от источника электропитания.
2. Демонтировать ножки сушилки для белья.
3. Выдвинуть ящик из корзины.
4. Установить корзину на стиральную машину отверстием вперед.
5. Поставьте сушилку для белья на стиральную машину.
6. Задвиньте ящик.

Для дополнительной безопасности при выполнении установки оборудования используйте отдельно доступный натяжной ремень (арт. №: 11.300.001.05).

Придерживайтесь монтажного чертежа и выдвиньте до упора рабочую доску.

